

# AMIGOE DI CURACAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Stijl  
Aa  
passe  
radio  
ak  
el

Blad verschijnt elken Zaterdag.  
Abonnementenprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba  
en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden  
fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: St. Elisabeth's Gasthuis.

Administratie: St. Thomas-college.

DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—

Afzonderlijke nummers fl. 0.15.

Prijs der Advertenties van 1—7 regels f. 0.50; voor  
elken regel meer 7½ cts.

## Gezag en Vrijheid.

Een der grootste euvelen van onzen  
tijd is de verflauwing van het gezags-  
begrip.

Alleswegen heeft zich een drang  
naar z.g. vrijheid baan gebroken, een  
drang, welke elken vorm van gezag  
aantast en ondermijnt.

Vivre sa vie! is immers de leuze  
onzer dagen, de leuze eener wereld,  
waarin een materialistische levensop-  
vatting op helaas zoo velerlei gebied  
tot uiting komt.

En daarom weg met het gezag van  
godsdienst en moraal, van Kerk, Staat  
en Huisgezin. Steeds verder grijpt  
het kwaad om zich heen. Hier komt  
het tot uiting in een toemaloos  
egoïsme, daar in ontarding van de  
moraal in engeren zin, elders weer  
in een blinden eigenwaan en opstand  
tegen God en Zijn heilige wetten.

Maar kan het verwonderen in een  
wereld, waarin op ongelooftige uni-  
versiteiten, in boeken, in geschriften,  
in toespitten, in de hand de gezags-  
begrip wordt miskend en vervormd  
tot een historisch en sociaal gegroeid  
product van menselijke opvattingen?

Kan het verwonderen, wanneer men  
aan het gezag zijn Goddelijken oor-  
sprong ontzegt en het tot een begrip  
stempelt, gevormd en vervormd door  
maatschappelijke omstandigheden?

Het Goddelijk voorbeeld, dat de  
H. Schrift het mensdom voor oogen  
houdt in de woorden: „En Hij was  
het onderdanig“, wordt door al te  
veel als een zware last in plaats van  
als een zoete en heilige plicht be-  
schouwd. Zoo wordt eerst het ou-  
derlijk gezag met voeten getreden,  
en vervolgens gevolgd door de miskenning  
en ontzetting der reeds bekende  
reidlijke autoriteiten.

Het gezag, door God Zelfen inge-  
steld, is de rots, waarop Christus Zijn  
Kerk stichtte en de hechte zuil, waarop  
een goed geordende maatschappij  
moet rusten.

Vandaar dat de strijd vóór of tegen  
het gezag een strijd is, waarin het gaat  
om onze hoogste goederen, zoowel  
van bovennatuurlijken als stoffelijken  
aard.

Want ook deze laatste staan in  
dien strijd op het spel.

Wat kan er terecht komen van een  
samenleving, van stoffelijken en kul-  
tureelen vooruitgang, van vrede en  
eendracht, van sociale rechtvaardig-  
heid en gerechtigheid, wanneer het

gezag daaraan geen grondslag en  
houvast geeft, wanneer egoïsme en  
afgunst geen halt wordt toegeroepen  
en het recht van den sterkste de  
naastenliefde verdringt en verguist,  
wanneer regeeringen en individuen  
het gezag in willekeur doen ontgaren,  
en daaraan een uitleg wordt gege-  
ven overeenkomstig de omstandig-  
heden?

Hoe oud en beproefd die waarhe-  
den voor ons Katholieken ook zijn,  
ze worden onwillekeurig in haar toe-  
passing vervaagd en verdoezeld door  
den invloed eener, wat men pleegt  
te noemen, moderne levensopvatting  
rondom ons, maar ook in ons. Want ook  
in onzen kring geven we ons dikwerf  
niet genoeg rekenschap van de juiste  
betekenis van het Christelijk gezag,  
van zijn onmisbaarheid en noodza-  
kelijkheid voor het tijdelijk en eeuwig  
welzijn.

Het besef van de groote betekenis  
er van voor godsdienst en maatschap-  
pij en de plicht van ieder onzer om  
in eigen kring zoowel als daarbuiten  
het gezag in de katholieke verheven  
betekenis van het woord te helpen  
schragen en te verstevigen, om het  
ware gezagsbegrip scherp te doen on-  
derscheiden van de verkeerde opvat-  
tingen daaromtrent, kunnen de Kerk,  
de Maatschappij en het Huisgezin van  
den ondergang redden.

Daar zijn drie gezagsvormen, het  
kerkelijk, het wereldlijk en het ouder-  
lijk gezag. En zoodra dit gezag in  
zijn drie verschillende uitingen wordt  
aangetast of ondermijnd, zaait men  
anarchie en bandeloosheid, waarvan  
de wereld tegenwoordig bewijzen in  
overvloed te zien geeft.

Uitsluitend verkrijgbaar bij

**A. C. GOILO,**

Witteweg,

**VERSCHÉ LIMONADE**

en

**SODAWATER**

in flesschen met  
zuiver gefiltreerd water.

Limonade fl. 1.85 per dozijn.

Sodawater fl. 0.90 per dozijn. 6—6

## Vrijheid van gedachte.

Met alle respect voor de katholieke krant-  
ten kan ik er maar niet toe komen, die  
kranten ooit in handen te nemen. En waar-  
om niet? Er wordt voortdurend en in den  
treure over Godsdienst in gesproken. Dat  
is het, wat de lectrur voor mij ongeniet-  
baar maakt, aangezien ik vrijdenker ben en  
godsdienst, alsook godsdienstige propa-  
ganda, nu eenmaal vijandig staat tegenover de  
vrije gedachte.

(Uit de particuliere correspondentie van  
MAX).

Met een parmantig als vrijden-  
ker te afficiëren, is het mij niet mogelijk  
de bedoeling te maken tusschen u en de rest van  
het mensdom. Deze different staat  
dan uitgedrukt en weergegeven in  
den term: vrijdenker. Nu is het hier  
enkel maar de vraag, waarin het „mij-  
eigenlijk“ zit? In dat „vrij“ of in dat  
„denken.“

Hierin gaan we accoord, dat de  
klemtoon volgens de hollandsche  
spraakkunst niet op den laatste let-  
tergreep valt. Zóó aanmatigend om te  
beweren, dat gij DENKEN zoudt en de  
rest NIET DENKEN, zult ge wel niet zijn.  
Leen, wat ge hiermee wilt te kennen  
geven, wat ge als onderscheid tus-  
schen u en mij poneeren wilt, is het  
feit, dat gij vrij denkt en dat mijn  
gedachte niet vrij meer is.

Dat is, niet waar, de kern van  
uw gedachte, van uw vrije gedachte,  
die ik zoo vrij ben even onder mijn  
loupe te nemen tot een min- of meer  
nauwkeurig onderzoek.

te. Vooreerst zijn er tal van bij-  
zonder punten, waarover gij niet  
vrijder denkt, dan ik. Om maar iets  
te noemen: drie en vier is zeven.  
Dunkt ge bij geval, dat ge dit vrij  
denkt? Dat ge evengoed kunt hou-

den: drie en vier is zes. Al komt  
ge met anders te doen de hoofdprijs  
winnen uit de Staatsloterij en voor de  
rest van uw leven gelukkig zijn, met  
den besten wil ter wereld kunt ge  
geen andere opinie vormen, dan ik  
mij vorm: drie en vier is zeven.

Nog al duidelijk, hoor ik u  
sputteren. Daar neemt ge als voor-  
beeld een mathematische waarheid als  
een olifant. Niets geen wonder, dat  
mijn gedachte hier niet vrij meer  
blijft, waar het object evident is en  
voor zich zelve spreekt. Bij iedere  
andere wetenschap komt evenwel  
het twi-  
fel aan.

— Dat willen we dan eens zien  
en ondervinden.

2e. Zowat een duizend mijlen  
Noordelijk van Curaçao ligt New-York.  
Hebt u ooit persoonlijk van die aan-  
wezigheid overtuigd?

— Neen, gewéést ben ik er juist  
niet, maar....

— Maar niettemin gelóóft ge het  
toch! Maar nu is de vraag, doet ge  
dit vrijwillig? Om den dood niet!  
Ge neemt zulks aan, omdat ander-  
en er zijn geweest en alles u ver-  
plicht hun getuigenis te aanvaarden.  
Ge gelooft het op dezelfde manier  
en op dezelfde motieven als ik. Uw  
opinie is trouwens hoogst redelijk,  
maar ze is niet vrij.

Merk wel, dat er duizenden bij  
duizenden opinies van allerhande  
pluimage zijn, die even zeker, even  
redelijk, maar ook even weinig vrij  
zijn. Ge houdt, dat Napoleon heeft  
bestaan, dat hij op een eiland gebo-  
ren en op een eiland gestorven is,  
dat het frisch is aan de polen en niet  
zoo frisch aan den evenaar. Vanzelf  
kunt ge een spelenderwijs het tegen-  
deel gaan denken, dat Napoleon niet

## DOODSTRAF VOOR DE KETTERS?

Onder dit opschrift nam *La Voz*  
van de vorige week een artikel over  
uit de *Haagsche Kerkbode* van Ds.  
van Gheel Gildemeester, Nederl. Herv.  
Predikant in den Haag over de uit-  
spraken van twee katholieke theolo-  
ganten, Lepicier en de Luca, die de  
doodstraf voor de ketters zouden ver-  
dedigen.

In dat art. tracht die predikant nog  
den schijn te redden, dat de leer over  
het doden der ketters, de algemeene  
leer is der Katholieke Kerk en haalt  
als bewijs daarvoor eenige citaten  
aan uit deze twee schrijvers, extre-  
misten op theologisch gebied.

Calvin en vele vroegere protestan-  
ten leerden ook, dat men de ketters  
moet doden en zij brachten dat ook  
in praktijk (denk maar aan Servet te  
Genève). Het zal echter bij geen en-  
kelen katholiek opkomen te beweren,  
dat de leer der extremisten de leer is  
van het protestantisme en der protes-  
tanten. Zoo ziet men hoe moeilijk  
het is voor een protestant om billijk en  
rechtvaardig te oordeelen over de  
Katholieke Kerk en haar leer en zich  
te ontwortelen aan die vastgegroeide  
protestantsche vooroordeelen jegens  
de katholieke Kerk.

Doch in plaats van die twee theo-  
loganten, die een eigen persoonlijke  
mening verkondigen, aan te halen  
verzuimt Dr. v. G. G. bij de officiële  
bron te rade te gaan n.l. bij den CODEX  
van het Kath. Kerkelijk Recht.

In het derde deel Titulus IX worden  
behandeld de kerkelijke straffen voor  
ketterij. Van doodstraf of iets der-  
gelijks is daar geen sprake. Wel van  
excommunicatie (uitsluiting) en ont-  
zetting.

De voor een oogenblik  
eens aannemen, dat de leer van Le-  
picier en de Luca de officiële kerk-  
leer was, ook dan hebben wij nog  
niet het recht onze protestanten ketters  
te noemen en als zoodanig te veroor-  
deelen. Elke katholieke catechismus,  
ook die van het Vicariaat van Cura-  
çao, kan u daaromtrent op de hoog-  
te helpen.

Om ketter te zijn wordt volgens de  
officiële kath. kerkleer vereischt, 1o  
dat men geldig gedoopt is.

Alleen door het ontvangen van het  
H. Doopsel valt iemand onder de  
rechtsmacht der kerk. Ongedoopten  
of niet geldig gedoopten zijn geen  
lid der kerk. Over hen kan en mag

de kath. Kerk geen enkel recht laten  
gelden.

Nu weet iedereen, welke lichtzin-  
nige opvattingen tegenwoordig bij de  
protestanten omtrent het toedienen  
van den H. Doop gehuldigd worden.

Bij de Doopsgezinden bv. wordt  
het Doopsel op verschillende plaat-  
sen niet meer toegediend.

Hoeveel protestanten, die in naam  
nog daarvoor doorgaan, zijn niet ge-  
doopt en laten ook handelingen toe,  
die niet toestaan.

Hoeveel predikanten doopen on-  
geldig of in katholieken zin minstens  
hoogst twijfelachtig.

Geen dezer protestanten valt dus  
onder de rechtsmacht der Kerk, mis-  
sen dus het allereerste vereischte om  
als ketters te worden aangemerkt.

Doch zelfs voor een oogenblik  
aangenomen, dat alle protestanten  
geldig en goed gedoopt zijn, ook  
dan is het de vraag of er onder al  
deze personen gevonden worden,  
die in kath. zin werkelijk ketters kun-  
nen genoemd worden.

Immers het 2e. vereischte daartoe is,  
dat men behalve geldig gedoopt, ook  
hardnekkig en tegen beter weten in,

aristocratisch goud of van plebeisch  
koper is.

Maar in genoemd geval strijdt u  
dit — wonderlijk genoeg — niet te-  
gen. Zelfs prefereert ge dezen dwang  
tot de waarheid boven de vrijheid van  
in dwaling te leven. En daar doet ge  
wel aan! Na den pas voorbijen we-  
reldoorlog, dien we samen hebben  
doorgemazeld, en bij de groote socia-  
le oneenigheid, waar we nog dagelijks  
getuigen van zijn, is het mij een pak  
van het hart te verklaren, dat ik hier  
met pak en zak aan uw zijde sta, dat  
ik met hart en ziel met deze opvat-  
ting accoord ga en het roerend met  
u eens ben.

Maar dan niet enkel in vraagstuk-  
ken van zoo weinig betekenis als  
het gehalte van uw remontoir, maar  
ook ten overstaan van waarheden,  
waar voor ons heel wat méér van af-  
hangt.

Waar gij een juk meent te ontdek-  
ken, kan ik niet anders dan een toets-  
steen zien.

4e. Ook meent ge in den gods-  
dienst een richtsnoer te bespeuren,  
dat 's menschen denken eenzijdig in  
één richting stuwt. Maar met uw wel-  
nemen zijn er toch gevallen, waarin  
— dank zij mijn geloof — mijn ge-  
dachten heel wat vrijer uitgaan dan  
de uwe.

— Bijvoorbeeld?

— Eens toefde ik in Lourdes op  
het „Bureau des constatations médi-  
cales.“ Er werd een meisje binnen-  
gebracht, tot dien dag doodziek, dat  
zich nu wonderdadjig genezen gevoel-  
de. Onderwijl de geneesheeren het  
geval en de patiënt onderzochten,  
werd ik aangesproken door een los-  
lippig journalist.

— Nu is u, Mijnheer, toch uit hoof-  
de van uw geloof verplicht om met

## Hollandsche Bank voor West-Indië.

Hoofdkantoor: Amsterdam. Bijkantoren: Caracas (Venezuela) & Curaçao.

Statutair Kapitaal fl. 5.000.000, waarvan volgestort fl. 1.000.000.

Buitenlandsche Wissels, Déposito's Handels-credieten, Spaarkas.

Wij verleen onze bemiddeling tot het verkrijgen van prima handels-  
verbindingen in het Buitenland.

Onze Spaarkas „B“ Breedestraat 36, Oranjestad, biedt den Handel  
aldaar vele faciliteiten, noteert dagelijks onze verkoopkoersen  
voor buitenlandse wissels, neemt stortingen in rekening-  
courant, à déposito en op spaar-rekening, en orders voor  
buitenlandsche wissels voor het Kantoor Heerenstraat aan.  
Telefoon ter beschikking van onze cliënten.

4

de kath. leer in één of meer punten  
verwerpt. Anders is men geen ketter,  
dus ook niet strafwaardig.

Dat is de officiële leer der Kerk,  
ook Lepicier en de Luca houden dit.

Laat men nu eens een protestant  
aanwijzen, die overtuigd is van de  
waarheid der kath. leer, dus van het  
onware zijner eigen leer, en die niet-  
temin toch tegen beter weten in, hard-  
nekkig protestant blijft.

Gezegt dat niets over van de  
bewering, dat wij katholieken de pro-  
testanten van alle richtingen ketters  
kunnen noemen en ter doodstraf ver-  
wijzen.

Ds. van G. Gildemeester zegt tot  
slot: „Ons Roomsche volk is niet ha-  
telijk en niet fanatiek, als het niet  
zoo gemaakt wordt.“ — Dat eerste is  
volkomen juist. Bewijs hiervan is, dat  
er onder de katholieken geen sprake  
is van hetze of ophitserij tegen de  
protestanten, zooals door sommige  
antipapisten onder de protestanten te-  
gen de katholieken pleegt te ge-  
schieden. Ds. v. G. Gildemeester zelf  
is er één van dat soort. Zelfs toen hij  
het vorig jaar in October een preek-  
beurt in den Haag vervulde in te-

de massa „mirakel“ te roepen en aan  
deze genezing en haar wonderdadjig  
karakter met hand en tand vast te  
houden. Terwijl ik voor mij met mijn  
vrijheid, van gedachte er van aan-  
nemen of verwerp, wat mij redelijk  
voorkomt.

— Waarde Heer, was mijn ant-  
woord, wat gij daar opmerkt, zou even  
juist als waar zijn, indien ge te voren  
de kleine moeite had genomen de  
persoonlijke voornaamwoorden om te  
keeren.

Ik beweer, dat ik het ben, die in  
dezen een vrijheid van gedachte ge-  
niet, waar gij niet naar talen kunt.

— Hoe dat zoo?

— Niets gemakkelijker om aan te  
toonen. Gij, meneer, die mij mijn ge-  
loofsartikelen voor de voeten werpt,  
gij ook hebt de uwe, en één daarvan  
luidt: mirakelen zijn onmogelijk. Aan  
die onmogelijkheid klemt ge u even  
sterk vast als ik, om maar iets te noe-  
men, als ik aan het bestaan van een  
God. Bijgevolg verplicht dit dogma  
u de genezing van dit jonge meisje,  
of op zijn minst het wonderdadjig ka-  
rakter ervan, stijf en straal te ont-  
kennen. Keus tusschen meer dan één  
opinie hebt ge niet. Van tweeën één  
is bij u geen sprake. In den aange-  
geven zin hebt ge te oordeelen en  
daarmee uit. Wonderen zijn onmo-  
gelijk, derhalve....

Ik van mijn kant voel me evenwel  
zoo vrij als een vogel in de lucht. In  
geval de zieke wordt genezen ver-  
klaard, en wel lange bovennatuurlij-  
ken weg, zoo baart mij dit zorg noch  
bezwaren, aangezien ik nu eenmaal in  
het mirakel geloof. Constateert de me-  
dische faculteit daarentegen, dat de  
ziekte nog niet geweken is, of dat de  
genezing langs natuurlijke weg kan  
verklaard worden, zoo zal ik evenmin



genwoordigheid van H. M. de Koningin, kon hij zijn antipapistische gevoelens, nog niet onderdrukken.

Zelfs door liberale bladen is hij toen over het onbetamelijke daarvan duchtig gekipteld.

Rest nog dat tweede zinnetje. Het Roomsche volk is niet hatelijk en niet fanatiek, „als het niet zoo gemaakt wordt.”

Ook daaromtrent kan Dominé volkomen gerust zijn. Het kath. volk wordt door zijn geestelijken niet hatelijk of fanatiek opgevoed of opgehitst tegen de protestanten. Bewijs is, dat alle kinderen hun onderricht ontvangen volgens den Roomschen Catechismus, die over de geheele wereld gelijkluidend is, en waarin de leer omtrent de *ketters* staat neergeschreven, zooals hierboven door ons is toegelicht. De gedrukte catechismus ligt ook voor iederen protestant ter beschikking om dit te controleren.

**Berichten uit de Kolonie.**

**Welkom.**

Met het SS. *Crijnsen* kwam Donderdagmorgen hier aan de Heer H. VAN DER HOEVEN, loods en de Heer J. HULST 1ste. Luit. bij het Nederl. Leger, alhier gedetacheerd bij het garnizoen voor den tijd van 5 jaar.

De vertraagde aankomst van de *Crijnsen* was het gevolg van zware wind op de kop van het schip gedurende 6 dagen van de reis.

**Valsche guldens.**

Volgens bericht in La Cruz dragen de valsche guldens het jaar 1923 met den beeldenaar van Koningin Wilhelmina. Zij zijn 2 gram lichter dan de echte guldens, hebben een doffen loodklank, en missen het randschrift: *God met ons*. Ziezo, nu zijn ze makkelijk te herkennen.

**Nog meer auto's.**

De Amerikaanse stoomboot *Carabobo*, van de *Red D Line*, die hier vorige week Zaterdag binnenkwam, had bij zijn vertrek uit New-York 84 nieuwe auto's aan boord, waarvan er 21 bestemd waren voor Porto-Rico, 12 voor Puerto Cabello, 19 voor La Guayra en Caracas, 2 voor Curaçao en 30 voor Maracaibo.

**Schipbreuk.**

Het Stoomschip *Asian* van de Leyland-line, van 5.600 R.T., dat 4 Augustus van hier en den 31n Aug. van New-Orleans naar Liverpool vertrok, is in een dikke mist den 17 September op de rotsen bij Galley Head op de Zuidkust van Country Cork (Ierland) gestrand. Het schip is totaal verloren. De bemanning werd door de Engelschen torpedo-jager *Seawolf* gered.

**Bonaire.**

Als de geruchten waarheid spreken, die de laatste dagen in de stad de rondte doen, dan zou de Hamburg-Amerika-lijn plan hebben het eilandje *Klein Bonaire* aan te koopen met de bedoeling er voor de schepen van die lijn, die op West-Indië varen, een koloniatie te vestigen.

Als dit plan doorgaat, zal het voor Bonaire een groote opleving beteken, en de moeilijkheid van een stoomverbinding van Curaçao met Bonaire tevens een zeer mooie oplossing gevonden hebben.

**De Joden en wij.**

De Joodsche gemeente te Tilburg (Holland) heeft 5 en 6 September met een kerkelijk feest het 50-jarig bestaan van haar synagoge herdacht. In de feestelijke bijeenkomst met het gemeentebestuur wees de voor-

onthutst noch verbluft staan. Ik houd dan, dat God, die wonderen werken kan, dit in dit geval niet deed. Zoo ziet ge, ten minste op dit stuk, dat mijn geloof mij waarlijk vrijer laat, dan de geraffineerdste vrijdenker.

5e. Ten slotte is volgens u ons geloof een *sluitboom*, die de rede betelt voort te schrijden en de gedachte verhindert haar vlucht te nemen.

Maar er zijn *sluitboomen* en *sluitboomen*. Er zijn er, waar men inderdaad op doodloopt, en dat zijn die, welke den weg pal voor ons afsluiten. Maar er zijn er ook, die — vlak omgekeerd — onze voortgang niet weinig vergemakkelijken en beveiligen. Sluitboomen rechts en links van den weg, op zij van bruggen, ponten of kaden, lange gevaarlijke hellingen, bezijden van afgronden en verstuivingen. Men noemtze ook leuning en borstwering. Nu is dit soort van sluitboom geen hinderpaal, maar een steun voor den koenen reiziger; daardoor weet hij zich beschermd tegen de kwade kansen van een tuimeling; hoe meer hij zich op de flanken beveiligd weet, des te vlugger weet hij vooruit te komen.

Het leeuwendeel der wetenschappelijke ontdekkingen komt trouwens ook op rekening van geleefde geleerden. Wel een bewijs, dat het geloof zich uiteraard niet tegen vooruitgang kant.

**Besluit:** Vrijdenkerij is een woord en niets meer dan een woord. Waar alles van afhangt, is niet het vrije denken, maar het *verstandige* denken. En dit laatste is nu de genade, die ik u van harte toewensch.

MAX.

zitter, de heer A. DEEN met voldoening op de goede verstandhouding, die steeds bestaan heeft tusschen de joodsche en Katholieke inwoners dezer gemeente, en gewaagde met dankbaarheid van den milden steun van het gemeentebestuur bij de restauratie der kerk ten vorigen jare.

Waaruit wel blijkt, dat de Katholiek in het „donkere Zuiden” en speciaal in deze nagenoeg geheel katholieke gemeente niet zulke verschrikkelijke onderdrukkers zijn, als sommigen wel eens willen doen geloven.

Er is nog iets merkwaardigs. De opperrabbijn van Den Bosch, de heer S. HEERTJES hield in de synagoge te Tilburg de feestrede.

„Ontroerend was het oogenblik”, aldus het verslag in de *N. R. Ct.*, toen de spreker bij de herdenking van de stichters der synagoge den heer LEWINSKY uitnodigde een gebed uit te spreken voor hun zielerust.”

Een gebed uitspreken voor de zielerust van overledenen. De Joden hebben de traditie niet vergeten. Zij, die de Katholieke Kerk beschuldigen van menselijke „inzettingen” en „uitvindels” als het vagevuur, moesten de Joden eens vragen: Hoe komt gij er bij voor overledenen te bidden?”

**Nederl. legatiegebouw te Caracas.**

Het Ministerie van Buitenlandsche Zaken in den Haag deelt het volgende mede:

In verband met de overbrenging van hare administratie in Venezuela naar Maracaibo heeft de *Bataafsche Petroleum-Maatschappij* het daardoor vrijkomend perceel te Caracas aan de Nederlandsche Regeering ten geschenke aangeboden met de bestemming om ingericht te worden voor de Huisvesting van Hr. Ms. Gezantschap, dat tot dusver in op korten termijn gehuurde woningen moest worden ondergebracht.

Met het oog op de blijvende en toenemende beteekenis van het Gezantschap te Caracas, zoowel voor onze politieke als voor onze economische belangen, heeft de regeering dit gewaardeerd aanbod met ingenomenheid aanvaard en daarvoor aan de schenkster haren bijzonderen dank betuigd.

**Een vreemde benoeming.**

„Onder bovenstaanden titel schrijft *Het Koloniaal Weekblad* van 11 September het volgende:

Ons treft een gouvernements-bekendmaking in het officieele gedeelte van de *Curaçaosche Courant*, dat de advocaat-generaal tijdelijk belast is met de functiën van procureur-generaal.

„Wij willen hierbij de aandacht op de kwaamheden van den advocaat-generaal en gaarne onze waardeering uitspreken voor de wijze waarop hij zijne taak vervult, maar deze benoeming achten wij toch een klap in het aanzicht der in Curaçao aanwezige rechtsgeleerden, van wettelijk standpunt bezien hoogst bedenkelijk en in strijd met de belangen van Curaçao.

De rechtsgeleerdheid is nu eenmaal een *wetenschap*, die men niet leert door de praktijk als uitgangspunt te nemen en de betrekking van procureur-generaal is een rechterlijke betrekking. Door of namens den procureur-generaal wordt het openbaar ministerie bij het hof van justitie uitgeoefend, zegt Art. 130 Rr., en art. 7 van de rechterlijke inrichting in de kolonie stelt aan dezen ambtenaar den eisch, dat hij 30 jaren is en sedert ten minste 5 jaren den meestertitel heeft. In bijzondere gevallen slechts kan van deze eischen van benoembaarheid afgeweken. Wij meenen te weten, dat er vier of vijf personen in Curaçao zijn, die aan deze eischen voldoen, en van een „bijzonder geval” kan dus moeilijk sprake geweest zijn.

Wij zouden wel eens willen weten, wat de Raad van Bestuur, die vooraf moet zijn gehoord, hier omtrent gezegd heeft.”

**SS. Remuera.**

Dinsdag namiddag ten 4 uur voor onze haven binnen het SS. *Remuera* van de *New-Zealand Shipping Co.* komende van *Southampton*, dat die reis volbracht in 10 dagen. Dit schip meet 11.276 R.T. is 485 voet lang, 62 voet breed en heeft 41 voet diepgang. Er waren 595 passagiers aan boord, waarvan zeer velen aan wal gingen en de stad in oogenschouw namen. Het schip kwam hier om stookolie in te nemen voor de reis. Den volgende morgen vertrok het weer via Panamakanaal naar Wellington (Nieuw-Zeeland).

Donderdag namiddag kwam weer een boot de *Tekoa*, van de zelfde lijn, hier aan.

Dit schip, een vrachtboot, kwam van Australië en vertrok Vrijdag morgen met bestemming naar Londen.

**Tweede supplementaire lijst van Bijdragen ten bate van de Bovenwindsche Eilanden, die door de laatste stormen geleden hadden.**

Achth. Loge „De Vergenoeging”

J. H. R. Beaujon	fls. 130
J. Rima	„ 15
F. L. Simmons	„ 10
	12.50
	fls. 167.50

Curaçao 6 October 1924.

**De Watervoorziening van de Isla.**

Men weet, dat prof. Grutterink en Ir. van Everdingen putten geboord en overvloed van water gevonden hebben op de plantage *Zapaté* onder Sta. Rosa.

Wij hebben vroeger al eens gezegd hoe de watervoorziening een levenskwestie is voor de *Cur. Petr. Mij.* om het bedrijf op de *Isla* aan den gang te kunnen houden. Welke enorme hoeveelheid water daarvoor noodig is, bleek nog onlangs toen de tankboot *Juani-ta* in twee reizen van Maracaibo 5000 ton zoetwater van de rivier Catatumba in het Zuiden van het Meer van Maracaibo hier aanvoerde. En dat ondanks de overvloedige regens, die in den laatsten tijd hier gevallen waren.

Hoezeer de nood drong blijkt ook hieruit, dat in een paar weken tijd het bijna onmogelijke geschied is en nu reeds een pijplijding van *Zapaté* tot op het terrein van *Asiento* gelegd is om het water van *Zapaté* naar de *Isla* te vervoeren.

Men moet voortdurend een ontzagelijke hoeveelheid water ter beschikking hebben. Te dien einde wordt er thans op de terreinen van *Asiento* een tank of waterreservoir uitgegraven van 2 H.A. oppervlakte en 14 M. diep, dat dus geheel vol, 280 miljoen liter water zou kunnen bevatten.

**Regen en onweer.**

In den laten avond van Zondag 11. stond de geheele hemel in vuur en gloed. Vooral aan den Zuidkant boven de kust van Venezuela was de bliksem niet van de lucht. Doch eerst na 12 uur begon ook de donder een woordje mee te spreken, een teeken dat de bui meer nabij kwam.

Na één uur begon het pas voor goed, toen een hevige storm uit het Zuid-Westen, het onweer in minder dan geen tijd naar ons eiland overjoeg. Een stortvloed van regen plaste neer met een verschrikkelijk geweld zonder ophouden ruim één uur lang. Het weerlicht was oogverblindend, zette den hemel en het landschap zonder tusschenpoozen in lichter laaie. De donder ratelde en rommelde, zoodat de huizen dreunden. Vooral drie knetterende donderslagen brachten de moedigsten zelfs tot beven en sidderen. In ’t bijzonder de laatste slag liet geen twijfel dat de bliksem ergens in de nabijheid was ingeslagen, zooals ook werkelijk het geval was. Op de Roode Weg in een der zijstraten van *Domi*, sloeg de bliksem op een zijtak van de elektrische leiding, welke afknapt, vernielde den transformator, zoodat de meeste huizen daar in de buurt zonder licht waren. Vandaar sloeg de bliksem over op het huis van den Heer J. H. waar hij de schakel-trek verbrijzelde en eenig houtwerk tot splinters sloeg. Juist eenige minuten te voren hadden de bewoners die slaapkamer verlaten, omdat de regen door het plafond doorlekte, en in de huiskamer hun bivak opgeslagen. Dat is zeer waarschijnlijk hun redding en behoud geweest.

Ook nog op andere plaatsen is de bliksem ingeslagen. Op den berg van Otrabanda op den *Koningsweg* sloeg hij in de telefoonleiding en zette het woonvertrek van den Heer J. in een verblindend licht.

In de nabijheid van het woonhuis van *Papaai* onderaan den Groeten Berg werd een groote boom versplinterd. Tegen bijna half drie verminderde het noodweer in hevigheid.

Doch bijna den geheelen nacht bleef het weerlichten en rommelde de donder, meestal ver af, soms weer in de nabijheid, zoodat menigen angstvallige de vrees bekreep, dat de bui weer in aantocht was.

Er is een massa water gevallen. In het fort wees de regenmeter 55 m.M. Op Otrabanda bijna 58 m.M.

Doch dit is nog geen vergelijking met wat in het Oostdistrict gevallen is. Op *Scherpenheuvel* wees de regenmeter 80 m.M. Het ergste heeft het echter op *Santa Rosa* gespannen, waar dien nacht 122 m.M. water neerviel. Op *Scherpenheuvel* sprong een der regenbakken kapot en woei door den hevigen stormwind een der windmolens in het hooi tegen den grond.

In de kerk van *Santa Rosa* werden de deuren aan den Zuidkant door de kracht van de wind ingedrukt en de kerk onder water gezet.

Ook het beendistrict heeft van deze regen een part aandeel gehad. Op *Porto-Marie* viel zelfs 80 m.M.

Op andere plaatsen in het West-district was de regenval echter vrij wat minder. Op *Santa Maria* bv. viel maar 48 m.M. Op *Barber* 47 m.M.

Wij dachten eerst, dat dit onweer het afscheid betekende van den orkaan-tijd en de opening van het eigenlijke regenseizoen.

Doch toen ve een paar dagen later in de *Bol. Cont.* weer een orkaan-signaleerd vonen van uit Havana ten Zuiden van het eiland San Andres in het Westen van de Caribische Zee, begrepen we, dat ons onweer mogelijk daarvan nog wel een staartje kon geweest zijn.

Wij hebben voor de aardigheid eens een berekening gemaakt van de hoeveelheid regen, die bij dat onweer in het stadsdistrict gevallen is.

In het fort werd 55 m.M. op Otrabanda 58 m.M. regen opgemeten. Veronderstellen we het minimum. Neemt

men volgens de groote topographische kaart van de stad, voor de lengte der stad van *Plantersrust* tot aan Vianen achteraan op Pietermaai 4 K.M. of 4000 M. en de breedte gemiddeld op 1 K.M., dan krijgt men een oppervlakte naar ruwe schatting van 400 H.A. of 4.000.000 M2 en dus bij 1 m.M. regenval ook 4.000.000 Liter en bij 55 m.M. regenval 220.000.000 Liter, die in dien nacht op onze huizen en straten en pleinen zijn neergeplast.

En nu nog een andere vergelijking. Het nieuwe tanki wat op de *Isla* wordt uitgegraven, heeft 2 H.A. oppervlakte of 20.000 M2 en wordt 14 M. diep, kan dus 280 miljoen L. water bergen. Zoodat al het water wat van Zondag op Maandag in de stad viel, indien het in dat tanki was opgevangen, het maar tot op 11 Meter hoogte zou gevuld hebben.

**Onze scheepvaart.**

Blijkens achterstaande maandelijksche lijst over September van de scheepvaartbeweging in onze haven, kwamen er hier in September 128 zeilschepen met een totaal van 37.631 M3 bruto-inhoud. Het aantal stoomschepen bedroeg 155 met een totaal bruto-inhoud van 1.127.514 M3. Van deze 155 behoorden 83 schepen tot de tankvloot der C. P. M.

Reeds over deze eerste 9 maanden van dit jaar valt er weer een sterke vooruitgang te constateeren. Hetgeen hieruit blijkt dat tot en met September, dus in 9 maanden, onze haven binnenkwamen:

1072 zeilschepen met een bruto-inhoud van 293.633 M3. Hetgeen gemiddeld ruim 119 zeilschepen per maand is.

Over het geheele vorige jaar kwamen hier binnen: 1276 zeilschepen (dat is gemiddeld 106 per maand) met een totale bruto-inhoud van 296.606 M3, zoodat in deze eerste 9 maanden reeds bijna de totale bruto-inhoud van de 12 maanden van het vorig jaar bereikt is. Nu reeds is het meer dan waarschijnlijk, dat de vooruitgang der zeilschepen zoowel wat aantal als hun inhoudsmaat over dit jaar veel grooter zal zijn als in de laatste jaren het getal was. Alles wijst er op dat de zeilvaart zich weer herstelt van de inzinking en malaise na den oorlog.

Wat de stoomvaart betreft, is de vooruitgang nog veel grooter. Over de 12 maanden van het afgeloopen jaar bedroeg het aantal stoomschepen, dat onze haven binnenkwam:

1480 met een totaal bruto-inhoud van 7.467.413 M3, terwijl in de 9 maanden van dit jaar het aantal reeds 1293 met een totaal bruto-inhoud van 2.295.000 M3, zoodat over deze 9 maanden de totaal bruto-inhoud van 1923 reeds met ruim 858.000 M3 overtroffen is. De eerste conclusie, die hieruit te trekken valt, is natuurlijk dat stoomschepen met steeds grooter tonnenmaat onze haven binnenkomen.

Over de laatste 4 jaar steeg het aantal stoomschepen elk jaar met ± 300 en over de laatste 3 jaar de tonnenmaat elk jaar met ± 2 miljoen M3. Het is te voorzien, dat die stijging wat het aantal schepen betreft, ook dit jaar bereikt wordt, die van de tonnenmaat zal wel grooter zijn. Curaçao vooruit.

STAAT van het aantal vaartuigen, die het eiland CURAÇAO in de maand Sept. 1924 aandeden, met de vermelding van hunne gezamenlijke inhoudsmaat.

ZEILSCHEPEN.				STOOMSCHEPEN.			
INHOUD IN M <sup>3</sup> .				INHOUD IN M <sup>3</sup> .			
Maand	Aantal	Bruto	Netto	Maand	Aantal	Bruto	Netto
Sep. 1924	128	37.631	651.128	Sep. 1924	155	1.127.514	651.128
Vorige maanden	944	256.002	4.114.200	Vorige maanden	1138	7.198.415	4.114.200
Totaal	1072	293.633	4.765.328	Totaal	1293	8.325.929	4.765.328

Niet opgenomen zijn de schepen, die binnenkomen van de kustvaart en de visscherij.

**Zeilvaart**

gedurende de maand September 1924

Binnengekomen van:		Uitgezeild naar:	
Aruba	22	Aruba	26
Azuay	1	Barbados	1
Barbados	3	Bonaire	46
Bonaire	50	Fort de France	1
Guanta	4	Guanta	3
La Guayra	3	Jacmel	2
La Vela de Coro	4	La Guayra	2
Maracaibo	13	La Vela de Coro	9
Mayaguez	1	Maracaibo	12
Pampatar	1	Pampatar	1
Pto. Cabello	14	Pto. Cabello	8
Rio Hacha	4	Rio Hacha	4
Sto. Domingo	2	San Juan	4
Tucacas	2	Slagbaai	1
Van zee	3	Sto Domingo	1
Guadaloupe	1		
Totaal	128	Totaal	119

**Saint Martin.**

Volgens berichten door ons ontvangen kan in den loop der volgende week van *Saint-Martin* de groote driemastschoener *Ina Vanterpool* hier verwacht worden, die door het Gouvernment gecharterd, voorloopig eenige reizen heen en terug naar de Bovenwindsche Eilanden zal maken.

**Een drankeling.**

Dinsdag morgen werd bij de klip van *Saint Martin* & Sons in de haven arijvende gevonden het lijk van een Arubiaan, die naar men zegt, waarschijnlijk in beschenken toestand in het water gevallen en zoo jammerlijk verdronken is.

**Uit de Troonrede.**

Dinsdag 16 September hield H. M. de Koningin de gebruikelijke Troonrede voor de opening der Staten-Generaal.

Wij nemen er het volgende uit over, wat betrekking heeft op onze koloniën in West-Indië.

„In Suriname blijft de staat der landsfinanciën zorgelijk en maken handel en bedrijf nog steeds moeilijke tijden door.

„De gang van zaken in Curaçao stemt daarentegen in menig opzicht tot voldoening.”

**Reclameaanbieding voor Kerstgeschenken.**

Wij leveren een prima Zwitsersche goud-doube Heerenhorloge en dito ketting met 2 jaar schriftelijke garantie voor den spot-prijs van 4.95 Gld. franco huis.

Een prachtig echt gouden 14 kar. Holl. gekeurd Armbandhorloge, Zwitsersche werk, gegarandeerd goed loopend voor 14.95 Gld. franco huis. Te betrekken onder rembours van het Oostro Schweiz Uhrenhaus „Avance”, Weenen IV, Mittersteig 2/23. Oostenrijk.

**Markt te New-York.**

Tusschen 22 Aug. en 9 Sept. was de stand der Curaçaosche exportartikelen op de markt te New-York als volgt:

**Dividivi:** Daar ligt te New-York nog een zeer aanzienlijke hoeveelheid dividivi onverkocht.

Men zegt zelfs, dat de hoogste prijs, die daarvoor geboden is, niet meer dan 38 dfl. per ton bedraagt.

Zoolang die partij niet verkocht is, is er geen gunstige verandering van den prijs te verwachten.

**Geitenvelen:** Nog geen verandering. Wel wordt verwacht, dat de koopers weer ter markt zullen moeten komen.

Prijzen normaal voor vellen afkomstig uit onze kolonie 24 cts. per am.pond.

**Aloë.** Markt stil zonder enige activiteit. De koopers beweren, dat zij weigeren te gelooven, dat er gebrek aan dit artikel is en zijn van zins geduldig de aankomst van nieuwe partijen af te wachten, die geregeld aankomen, in de hoop dat daarmee de prijs naar beneden zal gaan. Men vertrouwt evenwel, dat ze niet zoo langen tijd meer op die wijze zullen kunnen voortgaan, doch wel ten laatste gedwongen zullen zijn tegen den huidige prijs van 10 cts. koopen.

**Voetbal-Competitie-Westrijden 1924-1925. 1e Klasse. Stand der Clubs.**

Namen der clubs	gesp.	gew.	verl.	gel.	doelp. voor - tegen	pnt.	gem.
Sparta	3	3	0	0	5 - 0	6	2
Volharding	3	2	1	0	11 - 0	5	1.66
Jong Holland	3	0	0	0	1 - 1	3	1
Stormvogels	3	1	1	1	1 - 1	3	1
Progreso	3	1	0	2	2 - 4	2	0.66
Leonid.	3	0	1	2	1 - 4	1	0.33
Asiento	2	0	2	0	0 - 11	0	—
							G. V. B.

**Marconi-stations in West-Indië.**

Een maand geleden plaatsten we een bericht uit Engelsche bron, dat er op de Britsche eilanden in de Ca-

**HULSTKAMP-JENEVER**

is de beste.



Vertegenwoordigers: **MENSING & Co.**



rafbische Zee: Barbados, St. Lucia, St. Kitts, Grenada, Antigua en Dominica draadloze telegraafstations zullen worden opgericht.

Hoe meer stations van dien aard hier in West-Indie worden opgericht, des te meer stijgt ook de waarde van elk station afzonderlijk, omdat de gelegenheid tot communicatie met andere plaatsen daardoor des te grooter wordt.

En het aantal draadloze stations stijgt voortdurend.

Aan boord van het S.S. *Crijnsen* passeerde hier deze week de Duitse radio-ingenieur Klemm, dezelfde die ook ons draadloos Station van St. Martin opstelde, en die nu belast is om op 5 verschillende plaatsen van Colombia draadloze stations te gaan oprichten.

Ook Suriname zal spoedig in het draadloos verkeer worden opgenomen. Onze zusterkolonie wordt door den Franschen kabel nog veel slechter bediend dan wij. Men heeft berekend, dat die kabel daar meer dan de helft van het jaar defect, dus de telegrafische verbinding met het buitenland verboden is.

Wel heeft Suriname twee draadloze stations: een hoofdstation in den Cultuurtuin (Stad) en een op *Moengo* in het binnenland. Doch deze 2 stations zijn het eigendom van de *Bauxiet-Mij* en staan niet voor particulieren open. Doch er zijn sinds een paar jaar onderhandelinge gaande tusschen de Regeering en de B.-Mij om het hoofdstation te Paramaribo over te nemen. Men herinnert zich, dat 2 jaar geleden de Chef van ons Station, de Heer Molenkamp, in opdracht van de Regeering een onderzoek instelde omtrent de waarde en de bruikbaarheid van dat station.

De conclusie is nu, dat dit station te Paramaribo van de B.-Mij zal worden overgenomen en er op drie andere plaatsen in Suriname n.l. te Albina, Coronie, en Nickerie hulpstations opgericht, in opdracht van de Regeering is de Heer MOLENKAMP alhier belast dit werk afdaar tot stand te brengen. Met dat doel zal de Chef van onze draadloze samen met den monteur den Heer ROOSEMA de volgende maand naar Suriname gaan en vermoedelijk een half jaar daar blijven.

**Officiële Berichten.**  
Aan het lid van het Hof van Justitie alhier Mr. B. J. M. H. Ruland is tot verder herstel van gezondheid veertien dagen verlofsverlenging verleend.

**De Caribbeaan.**  
Met het S.S. *Rensselaer* vertrok Donderdag avond naar Holland de Heer H. BIERMAN, eerst directeur van de C. P. M. alhier, in den laatste tijd directeur van de *Caribbean Cote Maracaibo*. Het Directoraat van alhier wordt nu waargenomen door den Heer WITTEVEEN, den chef van het geologisch onderzoek naar petroleum en assistent-manager van de *Caribbean*, te Maracaibo.

**Bierbrouwerij en Ijsfabriek.**  
El *Boletín Comercial* bracht in haar nummer van gisteren het verrassend bericht, dat de Heer Emil Maduro samen met Generaal Gabriel Lacé van Coro tot socius, hier binnenkort een nieuwe ijsfabriek zullen oprichten, waarvoor de machines reeds door den Heer E. Maduro telegrafisch in Amerika besteld zijn. Deze fabriek zal dagelijks 10 ton ijs kunnen afleveren.

Doch deze beide Heeren hebben nog andere plannen. In samenwerking met twee handels firma's alhier willen zij hier ook een bierbrouwerij oprichten.

Een moderne bierbrouwerij kan het niet zonder ijs stellen, moet noodzakelijk een ijsfabriek aan haar bedrijf annex hebben, zodat de ijsfabriek tegelijk en gemakkelijker en goedkooper het ijs aan particulieren kan leveren.

Bij de groote economische vooruitgang die den laatste tijd onze stad doormaakt, is het wel te voorzien, dat deze onderneming succes zal hebben.

**Italiaansche Stoomvaartlijn.**  
De eerste schepen van de nieuwe of liever hernieuwde Italiaansche Stoomvaartlijn *Navigazione Generale Italiana*, zullen zijn vooreerst de twee stoombooten, die onder *La Veloce* reeds de vaart naar West-Indië onderhielden n.l. *Bologna* die 25 September van Genua vertrok en men 16 Oct. hier verwacht en de *Venezuela*, welke 22 October vertrekt en 13 November op Curaçao aankomt. De nieuwe boot *Napoli*, die voor het eerst de reis naar West-Indië maakt, vertrekt 1 November van Genua en kan 13 Dec. alhier in wacht worden.

**ALLERLEI.**  
**Drie uitspraken.**  
In het *Tijdschrift voor Sociale Geneeskunde* troffen we aan de volgende "Drie uitspraken" van de "Koninklijke Academie van Geneeskunde" in België: 22 Februari 1910 spreekt de Academie eenstemmig als haar meening uit, dat het een dringende plicht is de volksgezondheid te beschutten tegen 't alcoholgevaar en de maatregelen, genomen om het land te bevrijden van den gees van het alcoholisme, onverzwakt te handhaven en streng toe te passen.

31 December 1921 — twee jaar na de aanneming van de wet-v. d. Velde met haar verbod van verkoop van gedistilleerd in 't klein — stelt zij eenstemmig de gunstige uitwerking dezer wet vast, maar meent, dat zij strenger moet worden toegepast en dat sommige bepalingen nog verscherping eischen.

24 Juni 1922 neemt zij — weder eenstemmig — een voorstel van PROFESSOR BORDET aan, verklarend, dat al moge de alcohol soms als medi-

cijn nuttig kunnen zijn, in een slappe oplossing een nuttig voedsel, een bron van kracht en versterkend zou kunnen zijn, maar dat hij bijzonder schadelijk is bij personen met een zittende levenswijze en in 't latere leven, waar hij de ouderdomsverschijnselen begunstigt. Er is reden om zich uit te spreken voor geheel verbod van gedistilleerd. Tegenover de bewering dat het draconisch zijn zou, dat vele personen, die spiritueliën alleen bij zeldzame gelegenheden en in kleine hoeveelheden gebruiken, van dit onschuldig genot te berooven, plaatst de Academie haar opvatting, dat gezien den ernst van het alcoholvraagstuk en rekening houdende met het ontzaglijke nut, dat een absoluut verbod hebben zou, deze gebruikers er niet een eer in moesten stellen zich te beroepen op hun recht een zoo weinig betekenend genot te smaken, maar, zich rekenschap gevende van hun plicht tegenover de maatschappij, zij er zich van moesten onthouden hinderpalen op te werpen tegen de aanneming van maatregelen, die alle beschaafde volken reeds lang hadden moeten nemen.

We merken hierbij nog op, dat bovengenoemde Professor BORDET de winner is van een Nobelprijs, dat de Kon. Ac. v. G. v. haar derde besluit in een manifest in de dagbladen deed bekend maken en dat het daarna, mede ondertekend door 130 vooraanstaande mannen en vrouwen uit de kringen der rechterlijke macht, van de professoren, — geestelijken van verschillende Kerken, groot-industrieelen, militairen, directeuren van krankzinnigen-, verbeter- en opvoedingsgestichten, inspecteurs van het onderwijs, enz. enz. op groote biljetten gedrukt op ruime schaal in België is aangeplakt.

**De moderne dansen in den ban.**

In Engeland schijnt men genoeg te hebben van de moderne dansen, als Tango, One-step, Two-step en Foxtrot. Aan het Engelsche Hof zijn ze tenminste reeds verbannen. H. M. de Koningin wil ze niet meer op de Hofbals zien en wensch, dat de vroegere dansen, als Wals, Mazurka enz. weer op de balprogramma's zullen worden geplaatst.

Daar men in alle Engelsche kringen spoedig de voorschriften van het Hof volgt, is het te verwachten, dat in het aankomend dansseizoen, de vroegere dansen weer in eere zullen worden hersteld. Ook in Nederland zal dan niet kunnen achterblijven.

**Standbeeld voor Paus Adrianus IV.**  
In den loop van dit jaar zal in Abbot Langley, nabij Watford, (Engeland) een standbeeld worden opgericht voor Nicolaas Breakepear, een Engelschman in de geschiedenis, die op den stoel van den H. Petrus gezeteld heeft.

Een merkwaardig feit is, dat het initiatief tot de oprichting van dit standbeeld voor dezen Paus van Anglicanen uitgegaan is en dat het standbeeld in een geheel. Protestantsche streek zal verrijzen.

**Nooit te veel.**  
Men verhaalt de volgende kostelijke anecdote:

Buiten, voor de dorpsheerberg zitten vader en zoon te genieten van den heerlijken zomerschen avond. De vader drinkt met zichtbaar welbehagen „zijn glas bier“, en met ernstige woorden vaderlijk vermanend, tracht hij

zoonlief in te prenten, dat een matig glas bier na gedane arbeid den mensch toekomt. Hij waarschuwt zijn stamhouder voor onmatigheid: „Drink nooit te veel, mijn zoon! Een verstandig mensch houdt op als hij voelt, dat hij genoeg gedronken heeft. Niets zoo treurig als dronken te zijn.

„Ja, vader,“ maar hoe weet ik als ik te veel gedronken heb?”

Vader wijst met den vinger naar den hoek der gelagkamer: „Ziet ge daar in den hoek die beide mannen zitten? Als ge nu in plaats van twee, er vier ziet, weet dan mijn zoon, dat ge te veel gedronken heb.”

De jongen kijkt en tuurt opmerksaam naar den hoek, en wendt zich dan vragend tot vader: „Ja, vader, maar... maar... maar daar zit toch maar één man in dien hoek!”

**Een Salomons beslissing.**

Een rijk man in Rusland ondernam in gezelschap van zijn broeder een zakenreis en stierf in den vreemde. De broeder keerde terug en deelde mede, dat de overledene mondeling hem zijn laatste wil had medegedeeld: „Geef van mijn vermogen aan mijn weduwe zooveel gij wilt en behoud de rest”. Op grond van deze beschikking van den doode wilde de broeder de weduwe slechts duizend roebel geven en het overige, negentien duizend roebels voor zich behouden.

De weduwe ging haar beklag doen bij den rabbijn en deze riep den broeder bij zich.

„Hoe luidde de laatste wil van den overledene?”

„Geef aan de weduwe zooveel gij wilt en behoud de rest”.

„Goed, hoeveel wilt gij dus van de nalatenschap?”

„Negentienduizend roebel.”

„Best”, zei de rabbijn: „uw broeder zeide: geeft mijn weduwe zooveel gij wilt. Gij wilt negentienduizend roebel. Dus moet gij haar negentienduizend geven, en het overige kunt gij voor u zelf behouden.”

## Bekendmaking.


De wn. Procureur-generaal in de kolonie Curaçao, Hoofd van Politie, maakt hierbij bekend, dat er valsche Hollandsche guldens in omloop zijn.

Curaçao, den 3n October 1924,

De wn. Procureur-generaal,

3—1 E. de Veer Abrahamsz.

The best  
whisky  
imported  
on the Island.  
Mensing & Co  
Agents.



## Compañia Trasatlantica

El Vapor

“MANUEL ARNUS”

se espera el 12 de Octubre de Europa via Cuba y Venezuela, para seguir el mismo dia al Pacifico via Pto Colombia y Colon

El vapor

„MANUEL CALVO”

se espera del Pacifico via Colon y Pto Colombia alrededor del 28 del corriente y seguirá el mismo día a Pto. Cabello, La Guaira, San Juan, Tenerife, Cadiz y Barcelona,

Ambos vapores aceptan carga i pasajeros.

Los Agentes

S. E. L. MADURO & SONS

Ontvangen met de „Stuyvesant” een nieuwe voorraad Wiscanasigaren.



Het schitterendste en meest gezochte sigarenfabrikaat in Holland en Ned Oost Indië is dat van de Sigarenfabriek „Wascana.” KAMPEN (Holland).

Vertegenwoordigers voor CURAÇAO:

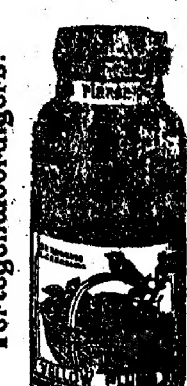
MENSING & Co.

HUISHOUDGROENTEN



MENSING & Co. Vertegenwoordigers

JOSEPH TRAVERS & SONS LTD.  
LONDON.  
Vertegenwoordigers.



# Credietbrieven voor de reis

stellen bij de grootste garantie reizigers in de gelegenheid overal te beschikken over fondsen;  
Dienen als introductie aan alle relaties en bijkantoren van de „National City Bank of New-York.” N. Y. en aan de „International Banking Corporation”, verspreid over meer dan 4000 steden;  
Wijzen zelf aan hoe daarmee over geld te beschikken;  
Regelen ontvangst en verzending van mail en telegrammen;  
Geven nuttige inlichtingen voor de reis;

Te bekomen bij:

MORRIS E. CURIEL & SONS

Afdeeling: Bankzaken

Curacao N. W. I.

ASMA - BRONCHITIS - TISIS

curanse radicalmente con las

OBLEAS FLORIAL DEL D<sup>o</sup> LOUIS GEORGES

preparadas por G. GRELARD

FARMACUTICO QUIMICO DE LA UNIVERSIDAD DE PARIS.

Surve de Paris, Clichy (Seine) près Paris

Agente General L. CAMARENA

APARTADO 93, CURAZAO A.H.

TOSES

ENFERMEDADES DEL PECO Y VIAS RESPIRATORIAS

Altijd in voorraad:

Vloertegels.

a fls 10 per M<sup>2</sup>. (25 stuks)

Bij groote hoeveelheid,

wende men zich tot

den Agent voor speciale

prijzen.

10 Verkrijgbaar bij: „LA OPERA” I. BAIZ.

Pas ontvangen:

VOETBAL No. 2. compleet f 7.50

Id No. 3. „ 8.50

Id No. 5. „ 12.50

BINNENBALLEN No. 2. 1.00

Id No. 3. 1.25

Id No. 5. 1.50

PAS ONTVANGEN  
Vruchtenwijnen, Sigaren,  
Groenten en Vleeschwaren  
Eilis & Dania  
BRIONPLEIN No 11.

UN TONICO GENERAL

TONIKEL

Y RECONSTITUYENTE

PARA ANEMIA, CLOROSIS, MALA NUTRICION, TUBERCULOSIS, COREA, AMENORREA, NEURASTENIA, MAL DE BRIGHT Y CONVALESCENCIA DE LA GRIPE, DE PULMONIA Y DE FIEBRE TIFOIDEA.

Mensing & Co.

THE ORIGINAL BUSCK JEN & COMPANY'S "COW BRAND" BUTTER



CHOICEST QUALITY COPENHAGEN

Vertegenwoordigers.

Koninklijke West-Indische Maildienst.

VAN CURAÇAO

NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados en Europa:

SS. „Crijnsen” 23 October.  
SS. „Oranje Nassau” 6 November.  
SS. „Venezuela” 27 November.

NAAR Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:

SS. „Oranje Nassau” 23 October.  
SS. „Venezuela” 13 November.  
SS. „Stuyvesant,” 27 November.

NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Cumaná, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Demerara, Paramaribo en Europa:

SS. „Nickerie,” 27 October  
SS. „Prins der Nederlanden” 23 November

NAAR New York:

SS. „Astrea” 14 October.  
SS. „Prins der Nederlanden” 18 October.  
SS. „Merope” 21 October.  
SS. „Amarone”, 25 October.

NAAR Maracaibo:

SS. „Merope” 11/12 October  
SS. „Amarone” 17 October

DURANTE LA ESTACION CALUROSA

cundo usted, se fatiga facilmente y le falta energia, se siente abatido, nervioso, irritable y debilitado, tome una cucharadita de SALVITAE en un vaso de agua.

REFRESCA, VIGORIZA, LIMPIA Y PURIFICA.

Estimula el HIGADO, y los RINONES entona la DIGESTION, limpia y purifica el CONDUCTO INTESTINAL, elimina el ACIDO URICO, evita la POSTRACION y la LANGUIDEZ.

SALVITAE



# Compañia Anónima Tabacalera

Fabrieken te Santiago en Sto. Domingo (Republiek Sto. Domingo)

Eigen plantages. Technisch onderlegd personeel.

Gestort kapitaal: \$ 750.000 of fl. 1 875 000.

Sigaretten: „LA FAMA” en „CREMA”,

aanbevolen om hun hygiënische afwerking, aroma en pit. Tabak prima kwaliteit, van onze eigen plantages en geoogst onder toezicht van ons technisch personeel. Het uitmuntende materiaal maakt de bewerking duur, doch wordt beloond door de voorkeur der verbruikers, zoowel binnen—als buiten's lands. Gedurende meer dan 18 jaren op Sto. Domingo 't meest gebruikt, ook op St. Thomas, Haïti, CURAÇAO en .... waar ze ook worden ingevoerd.

19—26

Voor prijzen enz. AGENCIA TABACALERA. — Breedestraat 117—Otrabanda.

L. Camarena. Uitsluitend agent.

## BUITENLAND.

### Elzas-Lotharingen.

Dat de Fransche regeering hoog spel speelt met hare anti-clericale plannen en dat de uitvoering daarvan in de weder met Frankrijk verenigde gewesten tot groote moeilijkheden zal kunnen aanleiding geven, wordt met den dag duidelijker. Het zijn dan ook niet alleen de katholieken en de katholieke bladen, die daartegen met nadruk waarschuwen. In meer dan één liberaal Fransch blad wordt die waarschuwing vernomen, en zij wekt echo's ook buiten de Fransche grenzen. Een nieuw blijk daarvan vinden wij in een tweetal correspondenties uit Straatsburg in het liberale Handelsblad. Dat de schrijver dezer correspondenties met kennis van zaken spreekt, is tastbaar. Hij geeft een duidelijke, zakelijke uiteenzetting van het waarom der ontstane beroering, en wanneer het bewijs nog moest geleverd worden, dat het anti-cleralisme als regeerings-instrument te eenenmale ondegdelijk is, dan zou men het hier voor eens en voor goed kunnen vinden.

Wij meenen goed te doen, het een en ander uit de beide correspondenties te citeeren. Ze worden door „Vrijwel onopgemerkt heeft in den Elzas en in Lotharingen een beweging plaats, waarvan de beteekenis zoowel in algemeenen als in politieken zin niet mag worden onderschat.

We bedoelen de oppositie door de bevolking dier provincies gevoerd tegen de door Herriot aangekondigde invoering der Fransche wetgeving op de congregaties en het onderwijs. Herriot zeide in zijn regeeringsverklaring het volgende: „De regeering is overtuigd, dat zij volgens de wenschen der geliefde, eindelijk aan Frankrijk teruggegeven bevolking handelt, indien zij den dag bespoedigt, waarop ook de laatste wetgevende verschillen tusschen de heroverde provincies en het overige deel der republiek verdwijnen. Met dit oogmerk zal zij de opheffing van het commissariaatgeneraal doen plaats hebben en, met eerbiediging van den toestand, zooals die zich heeft ontwikkeld en onder eerbiediging van de materiele en moreele belangen der bevolking in den Elzas en in Lotharingen, de Fransche wetgeving in haar geheel invoeren.”

Deze woorden zijn het, die in de beide provinciën een storm van verontwaardiging en verzet hebben ontlokt.

Om die verontwaardiging goed te begrijpen, gaat de correspondent voort, is het noodig terug te denken aan de dagen van de strijd na den oorlog. „Voortdurend hebben de mannen, die spraken uit naam van Frankrijk, aan Elzas-Lotharingen het behoud hunner vrijheden toegezegd.

Het eerste woord kwam van maarschal Joffre, toen hij op 24 November 1914 te Thann voet zette op het bevrijd gebied: „Ik ben Frankrijk. Gij zijt de Elzas. Frankrijk verzekert u de eerbiediging uwer eigen vrijheden, eigen tradities, eigen zeden, eigen overtuiging”. Het moet een profetische geest zijn geweest, die den burgemeester van Thann destijds bewoog den maarschalk te vragen, die woorden neer te schrijven. Omlijst hangen zij nu in het Raadhuis.”

En dergelijke uitingen als die van JOFFRE staan niet op zich-zelf. Ze werden herhaald en bevestigd door de elkaar opvolgende ministers, door CLEMENCEAU en POINCARÉ, totdat nu eerst kortelings de pas opgetreden regeering met de zooveen geciteerde verklaring kwam. Een verklaring, die, zooals de schrijver zegt, reeds door de ongelukkige woordenkeus een verkeerd indruk maakte.

„Elzasser noch Lotharinger heeft het gevoel te zijn „heroverd”. Alleen te zijn „bevrijd.” Juist in deze bevoording ziet men het gevaar te worden behandeld als „veroverd” gebied in dien zin, dat de Parijsche regeering maatregelen kan treffen, die ten opzichte van „bevrijde” broeders niet zouden passen. Onmiddellijk begreep Elzas wat de strekking was der regeeringsverklaring ten opzichte der algeheele invoering der Fransche wetgeving. Het beteekende

van het gezantschap bij den Paus, de ontbinding der congregaties en de afschaffing van het confessioneel onderwijs. Zoo begrepen het ook de 21 katholieke afgevaardigden der drie departementen (die te zamen 24 leden naar de Kamer zenden), uit wier naam Schuman direct protesteerde tegen deze plannen.

Den volgende dag was Elzas en Lotharingen kokend van verontwaardiging over de woordbreuk en het gevaar, dat de hun geliefde instellingen bedreigde. Duidelijk bleek, dat Herriot zich vergiste, toen hij in de Kamer zeide, dat de bevolking der bevrijde provincies de assimilatie begeerde, al waren dan ook de afgevaardigden ervan tegen zijn plannen gekant. Deze ietwat gevaarlijke uitlating vlak na een verkiezing, waarbij dus 7/8 der afgevaardigden zouden zijn gekozen tegen de overtuiging der kiezers (sic!), is in den Elzas onmiddellijk aangegrepen als een argument voor een referendum.

Een comité van actie is gevormd, bestaande uit vertegenwoordigers van de Elzassche en Lotharingische Volkspartij, van den Elzasschen Katholiek bond, den Lotharingische Volksbond, het verbond van Mannen- en Jongelingsverenigingen, de Liga der Fransche Vrouwen en de Patriottische Vrouwenliga, om aan te dringen op zulk een referendum en voorts met alle middelen te verhoeden, dat de plannen van Herriot en zijn aanhangers worden verwezenlijkt. Hierbij bleef het niet. In meer dan honderd gemeenteraden zijn reeds moties aangenomen tegen de regeeringsplannen en de eenige uitzondering, waarin een groote gemeente verklaarde het eens te zijn met het standpunt van Herriot was Straatsburg, waar, bij wijze van verrassing, in een slecht bezochte raadsvergadering (die 36 leden moet tellen, waarvan er slechts 18 aanwezig waren) de tien socialistischen een motie van gelukwenschen aan Herriot deden aannemen. Bovendien heeft men in tal van plaatsen reeds protestvergaderingen georganiseerd; in Metz, in Colmar, in Mulhouse, in Straatsburg. Laatstgenoemde heb ik voor een deel bijgewoond. Voor een deel. Want zelfs de ijerigste journalist ziet geen kans in vijf vergaderingen tegelijk te zijn. Die vijf waren n.l. voor 20 Juli georganiseerd en men verwachtte, dat uit de verschillende deelen des lands circa 15.000 betoogers naar de hoofdstad zouden komen. Het werd echter nog iets moeilijker en onmogelijker. Want er kwamen 50 in plaats van 15 duizend betoogers en er moesten 14

in plaats van vijf vergaderingen worden gehouden. Deze cijfers zijn een meer dan voldoende weerlegging van de bewering, als zou de agitatie kunstmatig in het leven zijn geroepen. Men brengt geen 50.000 menschen op de been om een vaak moeilijke reis te ondernemen, als er bij het publiek geen gewichtige redenen bestaan dit te doen. Als de actie georganiseerd was geweest, zou het weinig moeite hebben gekost het dubbele aantal naar Straatsburg te brengen, waar nu alle treinen en vervoermiddelen overkopt waren. Uit alle deelen van den Elzas waren de betoogers samengestroomd met insignes en vlaggen, emblemen en muziekkorpsen. Het slot na afloop der vergaderingen, was een massale betooging op de Place Kléber. Dit plein is vrij groot, circa 14000 M2, ruw geschat. Het was vol. Niet gewoon vol, doch zoo dat de vaandel-dragers, die kransen zouden neerleggen aan den voet van het standbeeld minuten lang moesten worstelen om zich een weg te banen naar het middelpunt, terwijl uit alle kelen eerst de *Marseillaise* en toen een koraal weerklonk. Na dit te hebben aanschouwd, moest ik de waarheid besfeffen van het woord van een der leiders, dat de commissie van verweer veel eer repressief dan aansporend te werk moet gaan.”

Wel zeer overtuigend blijkt uit deze feiten, dat men hier te doen heeft met een echte beweging, die voortvloeit uit de uitvoering der ministerieele voornemens onder elk opzicht fataal zou werken, toont de schrijver aan, wanneer hij antwoord geeft op de vraag, welke verandering die plannen zouden teweeg brengen.

„In de eerste plaats zou het onderwijs in handen van leken worden gebracht, terwijl het nu zoo goed en uitsluitend, althans op het platteland, is in die van onderwijzend personeel, opgeleid door de zusters van Rapportswiller (Ribeauville). Dit beteekent het verdwijnen van het confessioneel onderwijs, waaraan de Elzasser zoo is gehecht, dat Duitschland, bij al zijn vexatoire maatregelen, daaraan toch nooit heeft durven tornen. Wel zou het wellicht zijn te verkrijgen, dat dit onderwijs naast de leekenscholen zou mogen voortbestaan, doch dit zou beteekenen, dat de Elzasser naast de belasting voor de openbare school ook nog de kosten voor zijn eigen bijzonder onderwijs zou moeten dragen. Hetgeen in den Elzas — evenals in andere landen! — op eigenaardige bezwaren sluit. (Inderdaad! — Red. Am.) Daar de bevolking in den Elzas en in Lotharingen van de staatschool al evenmin is gediend als bijv. in de Midi, waar in tal van gemeenten niet meer dan 25 à 39 pct. der kinderen de leekenschool bezoeken, zou de nieuwe regeling belangrijke achteruitgang van het ontwikkelingspeil teweeg brengen. Dit is het hoofdbezwaar, dat door de geheele bevolking wordt gevoeld en waarover men spreekt in de „poêle” (huiskamer op het platteland) als in het ontvangverrek in de steden. Ook de opheffing van het Concordaat is een ernstige grief, hoewel deze natuurlijk in haar consequenties meer wordt gevoeld door de meer ontwikkelde en vooral door de geestelijkheid.”

Merkwaardig is, dat ook personen van andere religie zich tegen de plannen der regeering verzetten; zoo bijv. de opperrabbijn van Straatsburg, die de invoering der leekenwetgeving en de scheiding van Kerk en Staat openlijk afkeurde. En de bisschop van Metz verklaarde, zegt de correspondent, dat als HERRIOT zijn plannen doorzet en zoodoende een godsdienstoorlog onttekent, Frankrijk gerust alle hoop kan laten varen op den uitslag van de volksstemming in het Saargebied, die straks zal moeten worden gehouden. „De Saarkanters zullen zich volkomen solidair achten met de Elzassers en Lotharingers, en er niet aan denken, zich vrijwillig te stellen onder

een gezag, dat hun religie aanrandt.” Tot zoover de schrijver in het Handelsblad.

Het is nu maar de vraag, of de regeering te Parijs de teekenen zal verstaan, welke zoo duidelijk waarschuwen tegen een voortgaan op den uitgestippelden weg. Anti-clericale maatregelen zijn een bron van leed en van zwakte voor elk land. Frankrijk heeft er sinds lang de ervaring van opgedaan. Maar het anticlericalisme is hardleersch. Het belet het vrije uitzicht en benevelt den blik zijner volgelingen. En het is in zijne benepenheid een blijvend beletsel voor de ontwikkeling en den vooruitgang, waarvan het zich zoo gaarne als de kampioen uitteeft.

## Bekendmaking.

De verkoop van Juweelen en van Gouden en Zilveren voorwerpen, ter Spaar-en Beleenbank van Curaçao beëindigd van den 1n Januari 1923 af tot en met 30n Juni 1923 onder No. 5238 E tot en met No. 4529 G, zal plaats hebben op Donderdag den 16 October a. s. en volgende Donderdagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen door de aanzuivering der verschuldigde interesten.

Curaçao den 11-October 1924.  
De Voorzitter

9 H. J. COHEN HENRIQUEZ.

## RED „D” LINE OF STEAMSHIPS.

REGULAR SERVICE BETWEEN NEW YORK, PTO RICO,

CURACAO AND VENEZUELA.

SAILINGS DURING OCTOBER.

1924	S.S. Zulia	S.S. Carabobo	S.S. Tachira	S.S. Maracaib	S.S. Caracas
Leave	NEW YORK . . . . .	Sept. 17	Sept. 24	Oct. 1	Oct. 8
Arrive	SAN JUAN. . . . .	” 23	” 29	” 7	” 14
Leave	CURACAO. . . . .	” 24	” 29	” 8	” 15
Arrive	PTO CABELLO. . . . .	” . . .	” . . .	” . . .	” . . .
Leave	LÁ GUAYRA . . . . .	Sept. 26	Oct. 1	Oct. 10	Oct. 17
Arrive	PTO CABELLO. . . . .	” 27	” 2	” 11	” 18
Leave	CURACAO. . . . .	” 28	” 3	” 12	” 19
Arrive	MARACAIBO. . . . .	” 28	” 4	” 12	” 19
Leave	CURACAO. . . . .	” 29	” 5	” 13	” 20
Arrive	PTO CABELLO. . . . .	Oct. 2	” 9	” 16	” 23
Leave	LÁ GUAYRA . . . . .	” 3	” 10	” 17	” 24
Arrive	SAN JUAN. . . . .	” 3	” 10	” 17	” 24
Leave	NEW YORK . . . . .	” 13	” 20	” 27	Nov. 3

S.S. „Merida” connecting with S.S. „Caracas” sails from Curaçao for Maracaibo September 18th, October 23rd, November 27th and January 1, 1925, returning sails from Maracaibo September 24th, October 29th, December 3rd and Jan. 7, '25 For further particulars apply to

S. E. L. MADURO & SONS.

Agents.

## Maduro's Bank Curaçao.

Volgestort Kapitaal en Reserve fls 1.500.000

Koopt en verkoopt wissels, buitenlandsch bankpapier, coupons, gemunt goud en zilver.

Neemt gelden a depósito en opent chequerekeningen met rente-vergoeding. Verschafft Reiswissels, Credietbrieven, Circulaire Credietbrieven, Telegrafische Uitbetalingen.

Safe-loketten.

Spaarbank.

JARABE DE AMBROZOIN

TOS BRONQUITIS ASMA. LARINGITIS

TOS FERINA TUBERCULOSIS AFECCIONES RESPIRATORIAS

AMBROZOIN

ALIVIA LA TOS Y LA RESPIRACION DIFICULTOSA. ESTIMULA LA EXPECTORACION. ALIVIA LA INFLAMACION REPRIME LOS SUDORES NOCTURNOS. FORTALECE LA RESPIRACION Y DOMINA EL DESASOSIEGO.

JARABE DE AMBROZOIN

AMERICAN APOTHECARIES COMPANY, New York



Sole Importers: Mensing & Co.